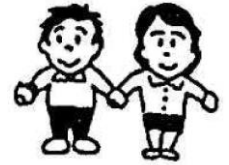




## MỌI NGƯỜI CÙNG CHUNG TAY VÌ CỘNG ĐỒNG

HIỆP HỘI KHU PHỐ DÀNH CHO TẤT CẢ MỌI NGƯỜI  
BẠN ĐÃ THAM GIA VÀO HIỆP HỘI KHU PHỐ CHƯA?



Để nhanh chóng làm quen với cuộc sống ở Nhật, thì việc chào hỏi, nói chuyện và giao lưu với những người lân cận, hàng xóm và những người sống trong khu vực rất là quan trọng.

Hãy tham gia vào Hiệp hội khu phố, để mọi người dễ dàng giúp đỡ lẫn nhau, và mối quan hệ của mọi người trở nên tốt đẹp hơn, cùng nhau tạo ra khu phố “Koshigaya” đáng sống hơn.

### ◆ Những hoạt động của Hiệp hội khu phố

1. Đi tuần tra. Tổ chức, diễn tập phòng chống thiên tai.
2. Giữ gìn khu phố sạch đẹp. Thu gom giấy báo, lon và chai lọ rỗng, v.v...
3. Quyên góp tiền (để ủng hộ cho cá nhân, tập thể, v.v...), và tổ chức sự kiện.
4. Để mọi người trở nên thân thiết với nhau thì còn có các hoạt động như: tổ chức thể thao và “Bon-Odori” (là một điệu nhảy của Nhật - mọi người cùng nhau nhảy múa), v.v...
5. Truyền tải tin tức từ Hiệp hội khu phố và tòa thị chính Thành phố Koshigaya (“Koho Koshigaya” – tờ báo của Thành phố) tới mọi người.

↳ Hãy liên lạc với hội trưởng của Hiệp hội khu phố nơi bạn sinh sống, khi tham gia vào Hiệp hội khu phố.

↳ Khi muốn hỏi thăm về Hiệp hội khu phố thì, hãy liên lạc tới Phòng hỗ trợ hoạt động người dân – Ban hợp tác công dân – Tòa thị chính Thành phố (市役所 市民協働部 市民活動支援課)  
Số điện thoại: 048-963-9153 (kết nối trực tiếp)

### PHIẾU ĐĂNG KÝ THAM GIA VÀO HIỆP HỘI KHU PHỐ

自治会加入申込書

Ngày đăng ký	năm	tháng	ngày
■ 申込日	年	月	日
Tên chủ hộ gia đình:			
■ 世帯主			
Địa chỉ:			
■ 住所			
Số điện thoại:			
■ 電話			

